

October 11, 1856

CENTRAL AMERICA

Our advices from Panama are interesting. It was expected there that the election of Governor would not be concluded without trouble, but the presence of the United States war vessels in port seems to have had a salutary effect. The country, however, was by no means tranquil. On the 19th of September it was publicly announced that Calvo, the conservative candidate, was elected, and it was greatly feared that his inauguration would be attended by serious disturbances. A fortnight's later news is received by the Illinois from the South Pacific. A revolution had been attempted in Peru, but in states like Peru, where revolutions are of semi-annual occurrence, an unsuccessful one excites but little interest. We have also some later intelligence from Nicaragua. It was reported that Walker had executed a number of his officers and men for insubordination. The rumor that Dr. Livingston, ex-Consul of the United States, had been executed, proves to have been untrue. The Doctor had simply undergone a term of imprisonment.

CENTRAL AMERICA

We have intelligence from Nicaragua and other parts of Central America, received by the steamship Tennessee, which left San Juan del Norte Sept. 22d. The news from Nicaragua is important. It is reported that the position of President Walker had been much improved, both in military and political resources. He had sixteen hundred men, Americans and natives, under his command, and they are represented as in good health and under perfect discipline. His government was looked on as established, and it is said that Rivas was repudiated by all parties. It appears, however, that there still exists amongst some portion of the inhabitants a determined opposition to his rule. A party of his opponents having intrenched themselves near San Jacinto, the President sent a detachment of forty men, under Colonel Macdonald, to attack them, but his troops were repulsed with the loss of six men killed and seven wounded. When the remnant of the body returned to Granada a party of citizen volunteers, officered from the army, marched to the place, but they were equally unfortunate, having been routed, with the loss of fifteen men killed, wounded, and missing. The three officers in command—Lieut. Colonel Byron Cole, Lieut. R. Milliken, and Mr. Marshall, a volunteer leader—were among the killed. The enemy suffered very severely. Another attack was about to be made by artillery on the intrenchment. Leon was still held by the united forces of San Salvador and Honduras, but much sickness prevailed in their ranks. Over twenty men died daily of Cholera. Dr. Livingston is again reported as safe. In Costa Rica cholera was thinning the people, and it is said the army had decidedly refused to again invade Nicaragua. A British fleet, mounting one hundred and ninety six guns, lay at San Juan, and two additional vessels were daily expected. Captain Turley, of New Orleans, who deserted with his company from Walker, was killed, with all his men by the Chontales Indians. Hon. Pierre Soulé had left Granada for New Orleans. The death of General Estrada, ex President of Nicaragua, is reported. President Walker had held his second levee, at which Colonel Wheeler, U. S. Minister, attended. The colonization decree had been altered and rendered more explicit with respect to the rights of settlers.

11 de Octubre de 1856

CENTRO AMERICA

Nuestras noticias de Panamá son interesantes. Se esperaba allí que la elección de Gobernador no terminaría sin dificultades, pero la presencia de los barcos de guerra Americanos parece haber tenido un efecto saludable. El país, sin embargo, definitivamente no estaba tranquilo. El 19 de Septiembre se anunció públicamente que Calvo, el candidato conservador, había sido electo, y se temía generalmente que su inauguración estuviese acompañada de serias perturbaciones. Se recibieron por el Illinois noticias del Pacífico del Sur de una quincena más tarde. Una revolución había sido intentada en el Perú, pero en estados como el Perú, donde las revoluciones son ocurrencias semestrales, una fracasada revolución excita muy poco interés. Tenemos también algunas noticias últimas de Nicaragua. Se informa que Walker ha fusilado a un número de sus oficiales y soldados por insubordinación. El rumor de que el Dr. Livingston, ex-Cónsul de los Estados Unidos, ha sido fusilado, resultó ser falso. El Doctor, simplemente, había sufrido un período en prisión.

CENTRO AMERICA

Tenemos informaciones de Nicaragua y de otras partes de Centro América recibidas por el vapor Tennessee, que salió de San Juan del Norte el 22 de Septiembre. Las noticias de Nicaragua son importantes. Se informa que la situación del Presidente Walker ha mejorado mucho, tanto en recursos militares como políticos. Tiene mil seiscientos hombres, Americanos y nativos, bajo su mando, y se dice que están en buena salud y bajo perfecta disciplina. Que su gobierno está considerado como estable y que Rivas fué repudiado por todos los partidos. Parece sin embargo, que todavía existe entre algunos sectores de la población una firme oposición a su gobierno. Habiéndose un grupo de sus opositores atrincherado cerca de San Jacinto, el Presidente envió un destacamento de 40 hombres, bajo el Coronel MacDonald, a atacarlos, pero sus tropas fueron repelidas con la pérdida de 6 hombres muertos y 7 heridos. Cuando el resto del destacamento regresó a Granada, un grupo de ciudadanos voluntarios, con oficiales del ejército, marchó a ese lugar, pero fueron igualmente desafortunados, habiendo sido derrotados, con la pérdida de 15 hombres muertos, heridos y desaparecidos. Los tres oficiales en comando—Teniente Coronel Byron Cole, Teniente R. Milliken, y Mr. Marshall, un jefe voluntario—estaban entre los muertos. El enemigo sufrió severamente. Otro ataque estaba por efectuarse con artillería contra el atrincheramiento. León estaba todavía bajo las fuerzas unidas de El Salvador y Honduras, pero mucha enfermedad prevalecía en sus filas. Más de veinte hombres morían diariamente del cólera. Se informa nuevamente que el Dr. Livingston está a salvo. En Costa Rica el cólera está diezmando a la población, y se dice que el ejército ha rehusado decididamente invadir de nuevo a Nicaragua. Una flota Británica, armada de ciento noventa y seis cañones estaba fondeada en San Juan y dos barcos adicionales se esperaban día a día. El Capitán Turley, de Nueva Orleans, que desertó con su compañía de las filas de Walker, fué muerto con todos sus hombres por los Indios Chontaleños. El Hon. Pierre Soulé, ha salido de Granada para Nueva Orleans. Se informa de la muerte del General Estrada, ex-Presidente de Nicaragua. El Presidente Walker ha celebrado su segunda recepción, a la cual el Coronel Wheeler, Ministro de los Estados Unidos, asistió. El decreto de colonización ha sido reformado y hecho más explícito con respecto a los derechos de los colonos.



Old Church on the grand plaza, city of Granada, Nicaragua.¹

Iglesia antigua en la plaza principal de la ciudad de Granada, Nicaragua.¹

OLD CATHEDRAL, GRAND PLAZA, CITY OF
NICARAGUA, CENTRAL AMERICA

LA VIEJA CATEDRAL, GRAN PLAZA, CIUDAD DE
NICARAGUA, CENTRO AMERICA

We have from time to time illustrated almost everything of interest in the way of public buildings and squares, in the ancient town of Nicaragua, at present capital of the Central America State of that name, and remarkable as the headquarters of the Chief Magistrate of the Republic, President William Walker. This cathedral is more than a century old, and gives a fair idea of the architecture of "the Spanish times." The walls are massive, and in spite of the revolutions which it has witnessed, and in which it has often been a sufferer, it seems destined to stand a century longer, a monument

Nosotros hemos ilustrado, de tiempo en tiempo, casi todo lo de interés en lo que respecta a edificios públicos y plazas en la antigua ciudad de Nicaragua, en la actualidad capital del Estado Centroamericano de ese nombre, y notable como la sede del Magistrado Supremo de la República, el Presidente William Walker. Esta catedral tiene más de un siglo y da una buena idea de la arquitectura de "la época Española." Las paredes son sólidas y a pesar de las revoluciones que ha presenciado y en las que a menudo ha sido víctima, parece destinada a soportar un siglo más, como monumento de la superior

¹ *Editor's note* — This picture published by *Leslie's* on October 18, 1856, shows the San Francisco Church (or Convent) in Granada.

¹ *Nota del editor* — Este grabado publicado por *Leslie's* el 18 de octubre de 1856 muestra la fachada de la iglesia (o convento) de San Francisco en Granada.

of the superior industry of the first settlers of Central America. The interior presents little or no attraction; from time to time it has been despoiled of its pictures and relics, and nothing remains to tempt the cupidity of the profane, or excite the desires of the revolutionists.

artesanía de los primeros colonizadores de Centro América. El interior presenta poco o ningún atractivo; de vez en cuando ha sido despojada de sus cuadros y reliquias, y nada queda para tentar la codicia del profano, o excitar los deseos de los revolucionarios.

CENTRAL AMERICA

CENTRO AMERICA

We have news from Central America dated at Costa Rica on the 16th of September, and at San Juan del Norte on the 10th of same month. All business was completely suspended in Costa Rica, and a social disorganization prevails generally all over the republic. The soil lay uncultivated to a great extent, and it was thought the next harvest would not produce the tenth of the yield of former years. Mora's administration was very unpopular, but the people were still firm in their hatred towards Walker, and General Canas had five hundred soldiers at Guanacoste ready to oppose any invasion by the President of Nicaragua. Walker had about eight hundred men in Granada, and it was reported, but not believed, that he would soon make a descent on Greytown. The British fleet still lay in the harbor. Chris. Lilly, who was banished from California by the Vigilance Committee, had entered into a contract to supply the Nicaraguan army with provisions and a gun boat. The allied Central American States had two war schooners cruising on the coast, and Rivas had still twenty-five hundred men in Leon, with which force he expected to attack Walker in November. The detachments sent by the latter against the Chontales natives had been repulsed three times, and retired to Granada in great confusion. A man from Walker's army, who had arrived in San Francisco, gives a grievous account of the military rule of the General. He left one hundred men in hospital, and of one hundred and twenty-five of his companions from California only forty remained alive. Extensive confiscations of property were taking place.

Tenemos noticias de Centro América fechadas en Costa Rica el 16 de Septiembre, y en San Juan del Norte el 10 del mismo mes. Todos los negocios han estado completamente paralizados en Costa Rica, y la desorganización social prevalece generalmente por toda la República. Los terrenos yacen sin cultivarse por grandes extensiones y se piensa que la próxima cosecha no producirá ni la décima parte de la de años anteriores. La administración de Mora es muy impopular, pero el pueblo está aún muy firme en su odio contra Walker, y el General Cañas tiene quinientos hombres en el Guanacaste, listos a oponerse a cualquier invasión por el Presidente de Nicaragua. Walker tiene como ochocientos hombres en Granada, y se informó, aunque no se creyó, que pronto descendería sobre Greytown. La flota Inglesa permanecía aún en el puerto. Chris. Lilly, que fue proscrito de California por el Comité de Vigilancia, ha celebrado un contrato para suplir al ejército Nicaragüense de provisiones y de un cañonero. Los Estados Centroamericanos aliados tienen dos goletas armadas en guerra patrullando las costas, y Rivas aún tiene dos mil quinientos hombres en León, fuerzas con las cuales se espera ataque a Walker en Noviembre. Los destacamentos enviados por este último contra los nativos Chontaleños, han sido rechazados tres veces y se han retirado a Granada en gran confusión. Un soldado del ejército de Walker, que ha llegado a San Francisco, hace una penosa reseña del régimen militar del General. Dejó a unos cien hombres en el hospital, y de ciento veinticinco de sus compañeros de California sólo cuarenta estaban con vida. Extensas confiscaciones de propiedades estaban teniendo lugar.

Calvo had been elected Governor of Panama without bloodshed, but peace was only insured by the presence of a United States Naval force. This event ensures a peaceful condition of things on the Isthmus for some time to come. There seems to be a growing feeling in favor of annexation to the United States.

Calvo ha sido electo Gobernador de Panamá, sin derramamiento de sangre, pero la paz fue asegurada solamente por la presencia de una fuerza naval Americana. Este hecho asegura una situación de cosas pacífica en el Istmo por algún tiempo venidero. Parece haber un sentimiento creciente a favor de la anexión a los Estados Unidos.

